



# Mandat du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour 2023 à 2027

If you would like this information in another official language, call us.

## English

Kīspin ki nitawihtīn ē nīhīyawihk ōma ācimōwin, tipwāsinān.

Cree

Tł̥icho yati k'èè. Dı wegodi newo dè, gots'o gonede.

## Tłumaczenia

Perihtlis Dëne Sułiné yati t'a huts'elkér xa beyáyatı theqə ɬat'e, nuwe ts'ën yólti.

## Chipewyan

Edi gondi dehgáh got'je zhatié k'éé edat'éh enahddhé nide naxets'é edahlí.

## South Slavey

K'áhshó got'ıne xədə k'é hederi ɬedıħtl'é yeriniwę nídé dúle.

## North Slavey

Jii gwandak izhii ginjìk vat'atr'ijahch'uu zhit yinohthan jì', diits'at ginohkhìi.

## Gwich'in

Uvanittuaq ilitchurisukupku Inuvialuktun, ququaqluta.

## Inuvialuktun

## Inuktitut

Hapkua titiqqat pijumagupkit Inuinnagtun, uvaptinnut hivajarlutit.

## Inuinnagtun

## Indigenous Languages:

Request Indigenous languages@gov.nt.ca

## **Mandat du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour 2023 à 2027**

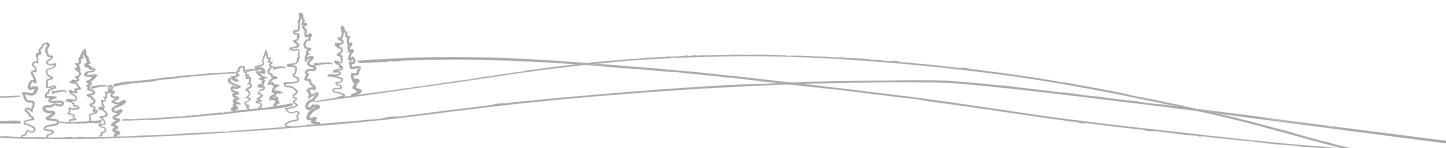
Les Territoires du Nord-Ouest (TNO) ont toujours été riches en possibilités. Ce territoire soutient des peuples autochtones épanouis et résilients depuis des temps immémoriaux, et accueille les nouveaux membres des collectivités qui ont choisi d'y vivre en leur offrant de nombreuses possibilités. Ensemble, la terre et les gens des TNO contribuent à la prospérité culturelle, économique et environnementale du Canada, et ils ont encore bien plus à offrir.

Notre monde change : le climat, la culture, les technologies et la société subissent des transformations rapides. Aux TNO, nos systèmes politiques évoluent, notre économie est en transition, et les changements dans notre climat entraînent des répercussions sur notre territoire et sur notre population. Bien que ces changements puissent occasionner de nouveaux défis, ils créent aussi de nouvelles possibilités. Nous devons nous assurer que les TNO se positionnent pour tirer profit de ces nouvelles possibilités tout en continuant de miser sur nos nombreuses réussites.

Pour arriver à ceci dans un monde qui change, nous devons défier le statu quo et devenir les moteurs d'un changement positif. Si nous faisons les choses comme elles ont toujours été faites ou que nous tentons de les faire sans aide, nous échouerons. Ce travail nécessitera du courage et de la compassion pour prendre des risques, de l'humilité pour faire confiance aux autres et apprendre d'eux, et la volonté de travailler en collaboration en nouant de réels partenariats. C'est inspiré par cette vision du changement, et avec de nouvelles façons de travailler, que le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (GTNO) œuvrera à faire progresser les priorités de la 20<sup>e</sup> Assemblée législative :

- Des logements convenables, accessibles et abordables;
- De solides bases économiques;
- L'accès aux soins de santé et la prise en compte des effets des traumatismes;
- Des résidents et des collectivités en sécurité

Il est crucial de répondre à ces besoins de base pour créer une assise sur laquelle tous les résidents peuvent travailler à réaliser leur plein potentiel, tirer profit de nouvelles occasions et devenir autonomes. Le mandat du GTNO guidera ses efforts en ce sens au cours de la 20<sup>e</sup> Assemblée législative. Ce mandat comprend des engagements de haut niveau s'articulant autour de six domaines qui soutiennent les priorités de l'Assemblée : le logement, l'économie, l'accès aux soins de santé, la prise en compte des effets des traumatismes, la gestion des urgences, et la sécurité publique.



Ces engagements visent à s'assurer que les efforts déployés par le gouvernement se concentrent sur les priorités, mais leur portée doit également être suffisamment large pour nous permettre d'y intégrer les contributions des députés de l'Assemblée législative, des membres du public, des gouvernements autochtones, des membres des collectivités, des acteurs du secteur privé et des organisations non gouvernementales et d'en tenir compte. Des actions, des cibles et des mesures spécifiques seront précisées annuellement dans les plans d'activité du GTNO pour encourager une progression significative et la production de rapports transparents sur les engagements pris dans le mandat.

La gouvernance collaborative représente l'avenir des TNO, et la collaboration sera la pierre angulaire de l'approche du GTNO pour faire avancer ses priorités. Nous sommes déterminés à continuer à renforcer nos relations avec les gouvernements autochtones, et à travailler en partenariat avec eux pour un avenir commun fondé sur un système de gouvernance coopérative. En collaborant avec les gouvernements autochtones et en unissant nos efforts, nous pourrons tous en faire plus pour les TNO, et démontrer au Canada et au reste du monde ce que nous pouvons accomplir grâce à la gouvernance collaborative entre les gouvernements autochtones et les administrations publiques.

La relation du GTNO avec les gouvernements autochtones est essentielle à la future prospérité des TNO, et les engagements qui suivent orienteront la mise en œuvre du mandat pour toutes les priorités :

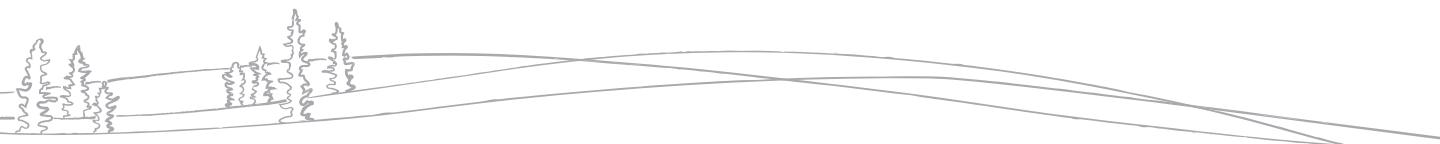
- Collaborer avec les gouvernements autochtones et tous les résidents pour atteindre les objectifs de la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones;
- Renforcer les relations de gouvernement à gouvernement avec les gouvernements autochtones et travailler en partenariat avec eux pour mobiliser ensemble le gouvernement fédéral en vue de faire avancer les questions d'intérêt commun;
- Travailler avec des partenaires de négociation pour faire avancer, régler et mettre en œuvre les accords sur les revendications territoriales, l'autonomie gouvernementale et d'autres accords relatifs aux droits des Autochtones;
- Explorer les possibilités pour soutenir la réconciliation économique par l'entremise d'accords de financement flexibles et simplifiés avec les gouvernements autochtones;
- Continuer de mettre en œuvre les appels à l'action de la Commission de vérité et de réconciliation ainsi que les appels à la justice de l'Enquête sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées.

Tout en travaillant à améliorer sa collaboration avec les gouvernements autochtones et les intervenants, le GTNO renforcera également la collaboration entre les ministères. Afin de mieux servir les résidents des TNO, nous devons améliorer le partage de l'information au sein des ministères et entre ceux-ci pour nous assurer que les politiques et les programmes sont conçus en fonction d'une approche centrée sur la personne qui priorise la facilité d'accès aux résidents, et non la facilité d'administration.

Pour faire avancer les priorités de la 20e Assemblée législative et œuvrer à remplir les engagements du mandat, nous ferons appel à la fonction publique.

La fonction publique du GTNO représente sa plus grande ressource : elle doit être soutenue et respectée au sein d'un milieu qui cultive un sentiment d'utilité et de bien-être, et qui encourage l'excellence et l'innovation au travail. Nos fonctionnaires hautement qualifiés et dévoués méritent de travailler dans un milieu qui leur permet d'exploiter leur plein potentiel, qui les apprécie et les soutient alors qu'ils offrent des services avec empathie et efficacité, et qui encourage et récompense la créativité et la flexibilité. Pour mieux soutenir la prestation de programmes et de services aux résidents des TNO ainsi que les fonctionnaires dévoués qui en assurent la prestation, les engagements qui suivent orienteront la mise en œuvre du mandat dans le cadre de toutes les priorités :

- Rendre les programmes et les services plus accessibles et plus intégrés grâce à une collaboration améliorée à l'échelle du gouvernement;
- Mettre en œuvre des approches pour concevoir des programmes et des services de manière à promouvoir et à soutenir l'autonomie et la résilience des résidents;
- Mieux simplifier les processus administratifs, les politiques et la législation à l'échelle du gouvernement pour améliorer la capacité des membres de la fonction publique à mieux travailler ensemble;
- Encourager les membres de la fonction publique à repérer les occasions d'améliorer l'efficacité et coordonner les processus pour assurer la viabilité financière à long terme du GTNO;
- Favoriser la viabilité et la santé financières du GTNO en déployant des efforts de façon continue afin d'accroître les revenus, de réduire les dépenses et de s'assurer que chaque dollar dépensé sert à répondre aux besoins des résidents et des collectivités;
- Autonomiser les membres de la fonction publique en s'assurant de leur donner la flexibilité nécessaire pour offrir des programmes et mettre des politiques en œuvre de manière à servir au mieux les résidents;
- Respecter les engagements du GTNO en matière d'ouverture, de transparence et de responsabilité en échangeant avec nos partenaires ainsi qu'avec les membres du public et ceux de la fonction publique sur les décisions qui touchent leur vie.



En travaillant de cette façon, le GTNO fera progresser les priorités de la 20<sup>e</sup> Assemblée législative par les engagements pris dans le mandat, décrits ci-dessous :

## **Logement**

Tout le monde a besoin d'un endroit où habiter. Des logements convenables, accessibles et abordables sont essentiels pour bâtir des collectivités sûres et dynamiques et pour améliorer la croissance économique et le développement des entreprises. Les programmes de logement intégrés à d'autres mesures de soutien social s'avèrent indispensables pour combler les lacunes dans le continuum du logement dans le Nord, ce qui comprend les logements pour les personnes âgées, les aînés et les personnes handicapées. Le GTNO ne peut pas s'attaquer à la crise du logement en faisant cavalier seul. Les gouvernements autochtones pavent la voie pour faire progresser des initiatives fructueuses en matière de logement et mettre en œuvre des solutions créatives qui répondent aux besoins locaux, et qui améliorent l'autonomie des collectivités pour remédier aux problèmes de logement. L'accès à des terrains pour y bâtir des logements ainsi que la mise en place de solutions collaboratives pour pallier les pénuries de main-d'œuvre qualifiée et composer avec les coûts élevés de l'aménagement et de la construction contribuent à augmenter les possibilités de logement pour tous les résidents du Nord. Pour améliorer l'offre de logements convenables, accessibles et abordables aux TNO, le GTNO compte :

- accroître la disponibilité des logements pour tous les résidents en travaillant avec des partenaires pour combler les lacunes dans le continuum du logement dans le Nord, notamment en offrant davantage de logements de transition et de services d'aide à la vie autonome;
- collaborer avec ses partenaires ainsi qu'au sein de ses ministères pour soutenir les personnes vulnérables, prévenir et diminuer l'itinérance, et favoriser l'autonomie;
- travailler avec les gouvernements autochtones, le gouvernement fédéral, les administrations communautaires, les organisations non gouvernementales et le secteur privé afin d'obtenir un financement durable pour le logement pour aujourd'hui et pour l'avenir;
- favoriser les investissements privés dans le logement en diminuant les obstacles administratifs et réglementaires qui entravent la construction de logements, et en mettant en œuvre des processus clairs pour augmenter le nombre de terrains disponibles à des fins d'aménagement de logements dans les collectivités;
- aider les résidents à acquérir une éducation et des compétences dans les métiers grâce à une variété de programmes et de partenariats.



## Économie

Des économies fortes et stables conjuguées à des possibilités d'emploi contribuent grandement au mieux-être et au dynamisme des collectivités. Les investissements stratégiques dans les infrastructures, la mise en valeur de la main-d'œuvre, des politiques économiques saines et un système réglementaire simplifié concourent à stimuler la croissance, à favoriser l'entrepreneuriat et à renforcer les capacités pour le développement par le secteur privé. Investir dans une énergie propre, fiable et durable pour les collectivités et l'industrie et intégrer les aspects sociaux à l'économie, comme des emplois dans les soins de longue durée ou les services de garde dans les collectivités, représentent des étapes importantes pour réduire le coût de la vie et faire des affaires à long terme. La recherche de partenariats pour appuyer des projets financés par l'État qui sont dans l'intérêt public et qui soutiennent les objectifs du GTNO, comme les possibilités d'emploi à l'échelle locale, une économie à faible émission de carbone et la diversification économique, est également importante pour le développement économique aux TNO. Pour renforcer les assises économiques des TNO, le GTNO appuiera le développement du secteur privé et le renforcement des capacités dans les collectivités, favorisera la diversité de l'activité économique dans tous les domaines et réduira le coût des affaires aux TNO. Afin d'y arriver, il compte :

- accroître la main-d'œuvre dans le Nord et en renforçant les capacités en investissant dans le perfectionnement des compétences et en attirant des travailleurs qualifiés aux TNO;
- accroître la certitude à l'égard des investissements et créer des occasions d'affaires pour le secteur privé en simplifiant les processus administratifs et en faisant en sorte que les systèmes de réglementation et de prise de décisions soient uniformes, efficaces et prévisibles;
- obtenir un financement du fédéral pour combler le manque d'infrastructures en investissant dans la production et la distribution d'électricité verte, le transport et les réseaux de communication;
- favoriser une vaste gamme d'activités économiques en encourageant l'entrepreneuriat, en soutenant la recherche et l'innovation, en forgeant de solides partenariats et en maximisant les possibilités dans toutes les régions;
- soutenir les collectivités pour leur permettre de saisir les occasions économiques en améliorant leur capacité à accéder à des terrains et à les gérer à l'intérieur des limites de leur territoire.

## Accès aux soins de santé

Le GTNO est résolu à offrir, au sein du système de santé et des services sociaux, des services axés sur le rétablissement qui tiennent compte des traumatismes et qui sont respectueux des cultures. L'adoption d'approches intégrées en matière de mieux-être, de soutien social, d'éducation sur la santé et de sensibilisation du public est nécessaire pour s'attaquer aux causes profondes des mauvais résultats sur la santé et pour venir en aide aux personnes vulnérables, notamment les personnes âgées, les aînés, les personnes handicapées et les jeunes à risque. Le GTNO fera en sorte d'accroître l'accès aux soins de santé et de s'attaquer aux inégalités et aux inefficacités systémiques. Les soins virtuels pourraient contribuer à combler les besoins en offre de programmes de santé, à améliorer la continuité des soins et à gérer la crise actuelle concernant les ressources humaines dans le secteur de la santé. Pour renforcer les mesures préventives et la sensibilisation du public et pour améliorer l'accès à des soins de santé qui tiennent compte des traumatismes et des cultures, le GTNO compte :

- offrir un accès équitable à des soins de santé primaires durables dans toutes les collectivités des TNO;
- se concentrer sur la promotion de la santé et les soins préventifs, et sur la prévention des maladies dans tous les groupes d'âge;
- encourager les résidents autochtones et locaux à poursuivre des carrières dans le domaine de la santé, en les formant et en les soutenant, tout en recrutant et en maintenant en poste des professionnels de la santé et des services sociaux qualifiés;
- améliorer les déplacements pour raisons médicales et les soins offerts à l'extérieur des TNO en se concentrant sur la coordination clinique et la sécurité culturelle.

## Prise en compte des effets des traumatismes

La colonisation et le racisme sont des causes profondes de traumatismes chez les peuples autochtones aux TNO. Les répercussions de l'isolement et des évacuations dues à la pandémie et aux catastrophes causées par le changement climatique ont également aggravé les traumatismes collectifs des Ténois. Les traumatismes individuels, collectifs et intergénérationnels représentent la source d'un trop grand nombre de problèmes de santé et sociaux qui touchent les familles et les collectivités ténoises. Le GTNO prend des mesures pour offrir à tous les Ténois des soins équitables, centrés sur la personne et antiracistes qui tiennent compte des traumatismes, en reliant et en coordonnant les programmes et les services. Pour prévenir les effets des traumatismes, les atténuer et y remédier, le GTNO compte :

- s'assurer que les politiques et les programmes sont conçus et renouvelés dans une optique antiraciste et respectueuse des cultures qui tient compte des traumatismes, tout en reflétant le point de vue des résidents;
- soutenir les gouvernements autochtones et les autres partenaires dans l'élaboration et l'offre de programmes de traitement des traumatismes, de mieux être psychologique et de traitement des dépendances qui sont respectueux des cultures et qui sont offerts à l'échelle territoriale et régionale en supprimant les obstacles administratifs et en simplifiant l'accès au soutien;
- permettre aux résidents de se concentrer sur leur guérison en leur facilitant davantage l'accès aux programmes et aux services par une approche de prestation de services intégrée et centrée sur la personne, et en travaillant en collaboration avec les gouvernements autochtones, les administrations communautaires et les autres partenaires;
- favoriser le mieux-être communautaire et l'autodétermination des collectivités en soutenant l'élaboration et l'offre de programmes de mieux-être communautaire qui traitent du mieux-être psychologique, de la prévention, des interventions précoce et de la santé holistique.

## Gestion des urgences

Les TNO étant en première ligne du changement climatique, ils doivent être prêts à en atténuer les effets et à intervenir lors de catastrophes découlant de ce changement, comme les inondations et les feux de forêt. Le rétablissement après une catastrophe peut s'étendre sur plusieurs années, et les TNO doivent de toute urgence mieux se préparer pour gérer les répercussions des dangers liés au changement climatique. Le GTNO travaillera de façon proactive pour réagir aux menaces qui se présentent en employant des moyens fondés sur les solutions et axés sur l'intervention. Pour améliorer la sécurité des résidents et des collectivités, le GTNO compte :

- s'assurer que la gestion des urgences et les initiatives de préparation renforcent notre capacité à intervenir lors de catastrophes causées par le changement climatique et d'autres situations d'urgence, qui seront plus fréquentes et plus graves;
- améliorer notre compréhension des menaces liées au changement climatique et de leurs répercussions, et soutenir des interventions novatrices quant à l'atténuation des conséquences du changement climatique et à l'adaptation à ceux ci;
- investir dans des infrastructures communautaires et énergétiques et dans des infrastructures des télécommunications et des transports qui sont robustes et redondantes;
- renforcer les cadres réglementaires pour la gestion des urgences, créer des normes de construction territoriales et améliorer la cartographie et la surveillance des dangers dans les collectivités.

## Sécurité publique

Les résidents des TNO veulent se sentir en sécurité dans leur collectivité. Les TNO affichent l'un des taux de criminalité et de victimisation les plus élevés au Canada. Comprendre les causes profondes de la criminalité ainsi que ses répercussions sur nos résidents et nos collectivités s'avère primordial afin de s'assurer que nos efforts pour s'attaquer à la criminalité et pour la prévenir sont efficaces. Nos efforts pour intervenir en cas de récidive et pour en rompre le cycle sont tout aussi importants, d'autant plus que ces récidives, trop souvent, remettent en cause le sentiment de sécurité des résidents. Pour promouvoir la sécurité des résidents et des collectivités aux TNO, le GTNO compte :

- travailler avec les autorités chargées de l'application de la loi, les gouvernements et les collectivités ainsi qu'au sein de tous ses ministères pour créer et renforcer des outils servant à empêcher le trafic de drogues et les activités criminelles qui y sont associées, et à lutter contre ceux-ci;
- se concentrer sur la prévention des crimes en fournissant des efforts concertés dans le cadre de la prestation de services d'intervention précoce, de services intégrés et de services centrés sur la personne, ainsi qu'en offrant des solutions menées par les collectivités;
- former et sensibiliser davantage le public en ce qui a trait aux drogues et aux boissons alcoolisées ainsi qu'à leur lien avec la criminalité aux TNO.

Nos actions seront orientées par les engagements pris dans le mandat et fondées sur un dialogue ouvert et des échanges avec le public. Nous avons hâte de travailler avec tous les députés de la 20<sup>e</sup> Assemblée législative afin de faire avancer nos priorités communes pour le bien de l'ensemble de la population ténoise.

